

**WMO OMM**

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 01100/2023-16 GS

Notre réf.: 01100/2023/SG/GS/CNF/Cg-19

10 février 2023

Objet: Fourniture de services d'interprétation en portugais et à partir de cette langue durant le Dix-neuvième Congrès météorologique mondial

Madame la Ministre, Monsieur le Ministre,

Je souhaite appeler votre attention sur la [résolution 46 \(Cg-XIV\)](#) – Utilisation du portugais, que le Quatorzième Congrès météorologique mondial a adoptée en mai 2003 après avoir examiné la demande présentée par l'Angola, le Brésil, Cabo Verde, la Guinée-Bissau, le Mozambique, le Portugal et Sao Tomé-et-Principe.

Par cette résolution, le Congrès a décidé d'assurer un service d'interprétation en portugais pour les sessions du Congrès en fonction des ressources extrabudgétaires disponibles, et de maintenir le fonds d'affectation spéciale constitué afin que l'Organisation puisse disposer de ces ressources extrabudgétaires.

Pour garantir l'application de la résolution susmentionnée, j'ai maintenu le compte spécial sur lequel seront versés les fonds extrabudgétaires qui auront été dégagés pour financer des services d'interprétation en portugais et à partir de cette langue.

Par la présente lettre, j'invite tous les Membres à verser des contributions sur ce compte spécial afin que le Secrétariat puisse assurer des services d'interprétation en portugais lors du Dix-neuvième Congrès météorologique mondial (mai-juin 2023). Les coûts de l'interprétation en portugais pour les séances plénières de la session du Congrès sont estimés à 51 000 francs suisses.

Si vous souhaitez apporter votre contribution, les versements peuvent être effectués en toute monnaie convertible par virement, de préférence électronique, à l'ordre de l'Organisation météorologique mondiale sur le compte bancaire suivant:

Nom et adresse de la banque:	UBS SA, case postale 2600, CH-1211 Genève, Suisse
Titulaire du compte:	Organisation météorologique mondiale
Numéro du compte:	240-C0191516.0
IBAN:	CH56 0024 0240 C019 1516 0
Code SWIFT:	UBSWCHZH80A

Aux: Ministres des affaires étrangères des Membres de l'Organisation météorologique mondiale
Représentants permanents des Membres de l'OMM

cc: Missions permanentes des Membres de l'OMM à Genève
Conseillers en hydrologie

Je vous saurais gré de me faire savoir le **15 mars 2023** au plus tard si vous avez l'intention de verser une contribution sur le compte spécial en question. Ainsi, le Secrétariat pourra vous envoyer une facture pour faciliter le versement.

Copie de la présente lettre est adressée au représentant permanent de votre pays auprès de l'OMM et à son conseiller en hydrologie, ainsi qu'aux missions permanentes des Membres de l'OMM auprès de l'Office des Nations Unies à Genève.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.



Petteri Taalas
Secrétaire général